

Marzo de 2012



منظمة الأغذية  
والزراعة للأمم  
المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food and  
Agriculture  
Organization  
of the  
United Nations

Organisation des  
Nations Unies  
pour  
l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones Unidas  
para la  
Alimentación y la  
Agricultura

# Conferencia Regional de la FAO para África

## 27.º PERÍODO DE SESIONES

**Brazzaville (Congo), 23-27 de abril de 2012**

## PROGRAMA PROVISIONAL ANOTADO

### REUNIÓN DE OFICIALES SUPERIORES

23-25 de abril de 2012

#### I. TEMAS PRELIMINARES

- 1) Elección del Presidente y los Vicepresidentes y nombramiento del Relator
- 2) Aprobación del programa y el calendario

#### II. ASUNTOS RELACIONADOS CON LAS POLÍTICAS Y LA REGULACIÓN MUNDIALES Y REGIONALES

#### 8) El reto planteado por la aplicación del CAADP en 2012-13: Reforzar la capacidad para vincular con eficacia los pactos y los planes de inversión a los procesos políticos y presupuestarios, a mecanismos de financiación innovadores y a la asistencia

El Programa general para el desarrollo de la agricultura en África (CAADP) es una iniciativa dirigida por África y gestionada por la Agencia de Coordinación y Planificación de la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD), órgano técnico de la Unión Africana (UA), que está trabajando para ayudar a los países africanos a enfilar una senda de mayor crecimiento económico mediante el aumento de las inversiones y un crecimiento sostenido de la productividad agrícola.

El CAADP se basa en cuatro pilares (la ordenación sostenible de la tierra y el agua, el acceso a los mercados, el suministro de alimentos y el hambre, y la investigación agrícola); en relación con cada uno de estos pilares se supervisan varios programas y medidas para contribuir a la consecución de los objetivos del Programa.

*Para minimizar los efectos de los métodos de trabajo de la FAO en el medio ambiente y contribuir a la neutralidad respecto del clima, se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones sus copias y que no soliciten otras. La mayor parte de los documentos de reunión de la FAO se encuentran en el sitio de Internet [www.fao.org](http://www.fao.org)*

En el marco de este tema se informa sobre los progresos realizados con respecto al apoyo de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) para la ejecución del CAADP y se examinan cuestiones esenciales relacionadas con la inversión sostenida y la aplicación sistemática de las medidas prioritarias, teniendo en cuenta las dimensiones de género, con objeto de incrementar la productividad y el empleo en los sectores de la ganadería, la silvicultura y la pesca, que representan aproximadamente un tercio del producto interno bruto (PIB) agrícola de África. En ausencia de un cambio tecnológico generalizado y ante el escaso incremento de la productividad en los últimos decenios, estos sectores se han visto afectados por el rápido crecimiento de la población, que ha conducido a la expansión de la superficie cultivada a través de la conversión en tierras de cultivo de amplias zonas de bosques, humedales, fondos de valles fluviales y pastizales de sabana. Este tema se centrará en las enseñanzas extraídas y las posibles recomendaciones programáticas y de políticas para mejorar la situación.

Otro tema importante en el marco del CAADP que debe abordarse son las lecciones aprendidas de la crisis en el Cuerno de África. La crisis se produjo principalmente debido a la prolongada sequía actual por la insuficiencia de las precipitaciones en 2010 y 2011. Se reconoce ampliamente que más allá de la sequía, la causa fundamental de las reiteradas crisis alimentarias en la región ha sido la vulnerabilidad a la sequía de las tierras áridas y semiáridas. Como resultado de ello actualmente existen opciones prioritarias de inversión y estrategias a largo plazo para reforzar la resistencia a las amenazas de sequía, inundaciones, enfermedades, plagas, conflictos y crisis económicas en las políticas y los planes nacionales de desarrollo agrícola, incluidos los elaborados en el marco del CAADP en Etiopía, Kenya y Uganda. En consonancia con las directrices de la Autoridad Intergubernamental sobre el Desarrollo (IGAD) y la UA, los países están transformando sus enfoques actuales de respuesta a una catástrofe en una estrategia de gestión de riesgos de desastres más amplia, que incluyen la adaptación al cambio climático.

Los retos inmediatos a los que se enfrentan los países del Gran Cuerno de África requieren una acción decidida y coordinada. Al establecer prioridades y planificar las intervenciones de desarrollo a largo plazo es necesario hacer un uso más adecuado de los sistemas, los datos y las mejores prácticas existentes y los conocimientos disponibles. La intensificación de la colaboración entre los diversos actores públicos y privados y los asociados en el desarrollo aumenta las oportunidades para movilizar la voluntad política y los recursos financieros precisos a fin de intervenir en la escala deseada y necesaria para lograr los resultados. Es preciso examinar las opciones para reforzar los mecanismos de coordinación a nivel nacional y regional, y deberían aclararse las funciones y responsabilidades para la aplicación efectiva de enfoques coordinados.

### **9) Asociación entre el sector público y el privado para poner en marcha programas agrícolas destinados a apoyar los medios de vida y crear riqueza**

Cada vez se utilizan más alianzas innovadoras que reúnen a empresas, gobiernos y actores de la sociedad civil para mejorar la productividad e impulsar el crecimiento en los sectores agrícola y alimentario en el África subsahariana. Estas iniciativas buscan aprovechar de una manera coherente y complementaria los diferentes conocimientos y recursos de los diversos actores. Las experiencias recientes han logrado resultados alentadores mediante el aprovechamiento de la innovación y los recursos de los actores privados, complementado con la provisión coordinada de bienes públicos prioritarios. Algunos ejemplos de alianzas satisfactorias subrayan la importancia de varios factores, en concreto: la definición clara de las funciones de los distintos asociados; la consecución de un entendimiento común de que la colaboración ofrece claros beneficios mutuos; el compromiso con un planteamiento flexible e iterativo que genere confianza y logre resultados sostenibles.

Esta reunión ofrece la oportunidad de aprender y deliberar sobre estas nuevas asociaciones innovadoras para potenciar el rendimiento del sector agroalimentario en pro de unos medios de vida sostenibles y la mejora del bienestar de las poblaciones rurales y urbanas del África subsahariana.

### **10) Reunión de múltiples partes interesadas sobre el Marco estratégico mundial para la seguridad alimentaria y la nutrición, incluidas las perspectivas regionales**

El objetivo de esta reunión es lograr la participación de una amplia variedad de partes interesadas regionales en las consultas sobre el primer proyecto de Marco estratégico mundial (MEM), para garantizar que se incluyan en él las perspectivas regionales pertinentes. Las observaciones formuladas durante la consulta se tomarán en cuenta en la preparación de una primera versión del MEM, que se presentará en el período de sesiones plenarios del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (CFS) en octubre de 2012. Entre los participantes invitados a examinar el primer borrador del MEM, cabe citar a representantes de Estados Miembros, organizaciones internacionales, organizaciones de base y de la sociedad civil y el sector privado, a los que se alienta a celebrar debates preparatorios antes de las conferencias regionales. La reunión comprenderá presentaciones breves sobre el MEM a cargo de la Secretaría y los representantes de las partes, así como un debate abierto al que se invita a contribuir a todos los participantes no gubernamentales. En la reunión no se adoptarán decisiones, pero los comentarios servirán de base para la elaboración del MEM; además, en la intervención del Presidente del CFS durante la Reunión ministerial se incluirá un resumen de los debates.

## **III. ASUNTOS PROGRAMÁTICOS Y PRESUPUESTARIOS**

### **11) Actividades de la FAO en la región en 2010-11, Programa de trabajo y presupuesto (PTP) para 2012-13 y áreas de acción prioritarias para África en el siguiente bienio (2014-15), incluido el resumen de las recomendaciones de los órganos regionales de la FAO**

Este tema brindará la oportunidad de realizar un examen y formular recomendaciones: en concreto, se examinarán un resumen de los principales logros de la FAO en la región en 2010-11 y las principales medidas y acciones adoptadas para aplicar las recomendaciones formuladas en el 26.º período de sesiones de la Conferencia Regional para África; el PTP para 2012-13 y las áreas de acción prioritarias para la región de África en el próximo bienio (2014-15); las tendencias mundiales previstas y los desafíos futuros para la labor de la Organización.

### **12) Cuestiones relativas a la descentralización. Renovación de la FAO: Transición a un enfoque más dinámico**

En el marco de este tema se examinará la cobertura de los países de la región por parte de la FAO, con vistas a aumentar la eficacia y la eficiencia de la Organización en el plano nacional y formular recomendaciones dirigidas al Consejo en 2012 sobre la estructura y la combinación de competencias más adecuadas para la red de oficinas descentralizadas en la región de África. En el documento titulado “Renovación de la FAO: Transición a un enfoque más dinámico en 2012” se describe la nueva orientación de la renovación de la FAO, centrada en la consecución de beneficios, la aceleración de la aplicación de las medidas del Plan inmediato de acción (PIA) en 2012 y la incorporación general de la renovación en el programa de trabajo de la Organización. Se invita a las conferencias regionales a formular observaciones sobre cuestiones específicas de cada región. Estas observaciones son esenciales para concluir satisfactoriamente el proceso de renovación y servirán para guiar las decisiones de la Administración sobre el camino que se debe seguir.

## **IV. OTROS ASUNTOS**

### **13) Programa de trabajo plurianual para 2012-15 de la Conferencia Regional para África**

En el PIA y las medidas de reforma encaminadas a aumentar la eficacia y mejorar la gobernanza de la FAO se prevé la preparación de un programa de trabajo plurianual (PTPA) para las conferencias regionales. El PTPA es un mecanismo para realzar la función de las conferencias regionales en la gobernanza y el proceso de adopción de decisiones de la FAO, centrándose en los procedimientos, las actividades, los métodos de trabajo, los indicadores y las metas en cuanto órgano rector.

**14) Lista de temas propuestos para su examen por la 28.<sup>a</sup> Conferencia Regional para África****15) Fecha y lugar de la 28.<sup>a</sup> Conferencia Regional para África****16) Asuntos varios**

Preparación, debate y aprobación de un proyecto de informe de la Conferencia Regional con vistas a su examen y aprobación en la Reunión ministerial.

**DOCUMENTOS DE INFORMACIÓN<sup>1</sup>****a) Resumen de las recomendaciones de los órganos regionales de la FAO**

La Oficina Regional de la FAO para África (RAF) actúa como secretaría de los órganos estatutarios regionales en las esferas de las estadísticas agrícolas, la protección fitosanitaria, la silvicultura y la pesca. Las reuniones periódicas reglamentarias y las actividades entre períodos de sesiones ofrecen foros para que los miembros deliberen sobre cuestiones temáticas nuevas y de actualidad importantes para estos órganos. En este documento de información se presentarán los resúmenes de las recomendaciones y conclusiones de los órganos regionales según lo acordado en sus respectivas reuniones celebradas antes de la Conferencia.

**b) Información actualizada acerca de la Iniciativa de promoción de agronegocios y agroindustrias en África**

La Iniciativa de promoción de agronegocios y agroindustrias en África (3ADI) es una iniciativa africana respaldada y coordinada por los gobiernos de África, los órganos regionales, las Naciones Unidas y otros organismos. Se basa en el compromiso político en el continente para reforzar el papel del sector agrícola al estimular el desarrollo de agroindustrias competitivas, sostenibles e inclusivas como un camino hacia un crecimiento económico y una seguridad alimentaria mayores. La Iniciativa 3ADI aprovecha el potencial cada vez mayor de los mercados agroalimentarios nacionales y regionales en el continente, impulsados por la rápida urbanización y el aumento de los ingresos. Su objetivo es crear un sector agrícola que en 2020 esté integrado por cadenas de valor productivas y rentables que vinculen a los productores agrícolas pequeños y medianos a mercados de alimentos, piensos y combustibles de mayor valor.

Entre las principales esferas de apoyo en el marco de la Iniciativa, cabe citar las siguientes:

- orientación sobre la aplicación de políticas propicias y provisión de bienes públicos;
- creación de capacidad en relación con los conocimientos y las tecnologías necesarios respecto a los elementos de producción después de la cosecha de las cadenas de valor agrícolas;
- establecimiento de instituciones y servicios innovadores;
- creación de mecanismos reforzados de financiación y mitigación de riesgos.

Actualmente, la Iniciativa 3ADI se está ejecutando de forma experimental a nivel nacional en 11 países.

**c) Aplicación del modelo de intensificación sostenible de la producción agrícola “Ahorrar para crecer” en África**

A raíz de la espiral de la crisis de los precios de los alimentos de 2007-08 y 2010, el mundo se encuentra con casi 1 000 millones de personas hambrientas y una población que está previsto que

---

<sup>1</sup> Si así lo desean, los delegados podrán formular observaciones sobre los documentos de información en el marco del tema “Asuntos varios”.

aumente casi un 40 % en los próximos cuatro decenios. Es necesario aumentar la producción de alimentos un 70 % en todo el mundo y un 100 % en los países en desarrollo. Un 80 % de este aumento de la producción tendrá que venir de la tierra que se cultiva actualmente. Para seguir incrementando la producción de alimentos, los agricultores se enfrentan a un complejo conjunto de desafíos, tales como la disminución de la disponibilidad de tierras y aguas y la competencia por estos recursos; la degradación de los recursos (por ejemplo, la escasa fertilidad del suelo); la falta de energía (que redundará en mayores costos de los insumos, la producción y el transporte); la urbanización; el cambio climático; un mayor nivel y volatilidad de los precios de los alimentos.

Se precisa un cambio de paradigma para fomentar la adopción creciente de la agricultura ecológica sostenible y el paso de las prácticas agrícolas actuales a sistemas agrícolas sostenibles que permitan incrementar la productividad, protegiendo y conservando al mismo tiempo los recursos naturales.

La publicación de la FAO titulada “Ahorrar para crecer: Guía para los responsables de las políticas de intensificación sostenible de la producción agrícola en pequeña escala” (FAO, Roma, junio de 2011) proporciona la base para un enfoque integral con vistas a ayudar a los pequeños agricultores a producir más alimentos de manera sostenible, reforzando al mismo tiempo su capacidad de recuperación ante crisis externas. Se trata de una recopilación de tecnologías y prácticas de gestión probadas que demuestran cómo puede adoptarse el enfoque ecosistémico para la producción agrícola sobre la base de los tres principios de la mejora de la productividad y la rentabilidad, el aumento de la eficiencia en la utilización de recursos y la sostenibilidad ecológica.

#### **d) Grupo de acción sobre los resultados de la FAO en África: la gestión basada en los resultados y la Iniciativa piloto en la RAF**

A comienzos de 2011, la región de África de la FAO emprendió la iniciativa del Grupo de trabajo sobre los resultados en África con el fin de mejorar los resultados. Esta iniciativa abarca la RAF, las cuatro oficinas subregionales (la Oficina Subregional para el África Occidental [SFW], la Oficina Subregional para el África Central [SFC], la Oficina Subregional para el África Oriental [SFE] y la Oficina Subregional para el África Austral [SFS]), algunas oficinas en los países y los departamentos y las divisiones pertinentes de la Sede.

El método introduce en los sistemas de trabajo nuevos mecanismos de planificación basados en los resultados. Mediante la realización de actividades de forma coordinada e integrada por parte de equipos multidisciplinarios en toda la Organización, se pretende establecer de forma efectiva para 2014 una cultura basada en los resultados en la región de África, no sólo en la FAO, sino también con los asociados de la Organización (es decir, los gobiernos y las instituciones regionales).

El fin último es que se “vean” los efectos de la labor de la FAO poniendo un rostro a los resultados, además de responder más acertadamente a las necesidades de los Estados Miembros. El objetivo también consiste en crear un entorno económico propicio orientado a obtener el máximo beneficio de la productividad con objeto de aumentar considerablemente la contribución de la agricultura a las economías nacionales en la región de África.

La finalidad de la iniciativa es prestar una mayor atención a las cuatro prioridades regionales aprobadas por la 26.ª Conferencia Regional para África, a saber: i) aumentar la productividad y la diversificación agrícolas; ii) fomentar la ordenación sostenible de los recursos naturales; iii) apoyar el acceso al mercado y las medidas sanitarias para mejorar el comercio; iv) gestionar los conocimientos, la información y la promoción en África.

En el marco del PTP para 2012-13, el programa experimental se concentrará en las dos primeras esferas prioritarias con arreglo a un enfoque de la cadena de valor que contribuya a los resultados y los objetivos estratégicos de la Organización. Se han seleccionado dos productos básicos en función de las ventajas comparativas de la FAO en zonas específicas de cuatro países, a saber: la yuca en Ghana y la República Democrática del Congo y el maíz en Angola y Uganda. Esta iniciativa ha adoptado un enfoque de rendimiento orientado a los resultados.

#### **e) Marco de la RAF sobre el cambio climático**

El cambio climático supone un desafío importante para el desarrollo de la agricultura y la conservación de los recursos naturales en África. La naturaleza cada vez más errática e impredecible de los regímenes meteorológicos en el continente ejerce una presión creciente sobre los medios de vida rurales que proporcionan a los hogares los recursos para satisfacer sus necesidades de seguridad alimentaria. El aumento de la frecuencia de las perturbaciones agroclimáticas y las inundaciones y sequías más intensas en diferentes zonas del continente subrayan la relación entre la variabilidad del clima y los sistemas de producción. Sin una amplia adaptación a los efectos del cambio climático en la agricultura, se prevé que se agrave la crisis alimentaria en África. La transformación efectiva de la agricultura para alimentar a una población creciente ante el cambio climático sin menoscabar la base de recursos naturales de la que depende la mayoría de las comunidades rurales de África para su subsistencia, no sólo permitirá alcanzar los objetivos de seguridad alimentaria, sino que también ayudará a mitigar los efectos negativos del cambio climático. Una agricultura más productiva y con mayor capacidad de resistencia requerirá una gestión más acertada de los recursos naturales, como la tierra, el agua, el suelo y los recursos genéticos, aplicando prácticas tales como la agricultura de conservación, el manejo integrado de plagas (MIP), la agroforestería y dietas sostenibles.

La transformación de la agricultura está siendo promovida por la FAO, junto con otros asociados en el marco de la “agricultura climáticamente inteligente”, una agricultura sostenible que aumenta la productividad y la capacidad de resistencia (la adaptación) y reduce o elimina los gases de efecto invernadero, al mismo tiempo que mejora el logro de la seguridad alimentaria y los objetivos de desarrollo en el plano nacional. Todo ello se refleja en el proyecto de estrategia que está elaborando la RAF, en consulta con sus oficinas subregionales.

#### **f) Estado de aplicación del Plan de acción de África para mejorar las estadísticas en pro de la seguridad alimentaria y la agricultura y el desarrollo rural sostenibles**

La Estrategia mundial para mejorar las estadísticas de agricultura y del medio rural ha sido aprobada y refrendada por varias partes interesadas a nivel mundial y regional y recibió el firme respaldo de la Conferencia de la FAO en su 37.º período de sesiones. La FAO ha formulado un plan de acción mundial y ha elaborado, en colaboración con el Banco Africano de Desarrollo (BAfD), la Comisión Económica para África (CEPA) y la Comisión de la Unión Africana, el Plan de acción para África con objeto de aplicar dicha Estrategia, el cual ha sido aprobado por las cuatro organizaciones. La nota informativa contiene las principales propuestas del Plan de acción, que incluyen mecanismos de gobernanza y financiación e información sobre las iniciativas de movilización de recursos y los acuerdos de colaboración establecidos con organizaciones regionales para formular planes regionales. El Plan de acción para África abarcará el período de 2011-15.

#### **g) Tendencias mundiales y desafíos futuros para la labor de la Organización**

Se examinan las tendencias mundiales y los desafíos futuros que afectan a la labor de la FAO para determinar el camino a seguir por la Organización.

#### **h) Renovación de la FAO: Transición a un enfoque más dinámico en 2012**

La transición de la FAO a un enfoque más dinámico en 2012 se presenta con una descripción de la nueva orientación para la renovación de la FAO. Estas observaciones son esenciales para concluir satisfactoriamente el proceso de renovación y servirán para guiar las decisiones de la Administración sobre el camino que se debe seguir.

**i) El Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (CFS): El CFS en las conferencias regionales de la FAO de 2012 – Directrices**

Las Directrices ofrecen una recopilación de información para facilitar los debates sobre el CFS en las conferencias regionales de la FAO y sobre el MEM para la seguridad alimentaria y la nutrición. También se brinda orientación sobre el mapeo de acciones para la seguridad alimentaria y nutricional a nivel nacional, así como información sobre las consultas en línea acerca del MEM.

**j) Actos paralelos y consultas subregionales**

El documento ofrece un breve resumen de los temas que deben abordarse durante los actos paralelos (25 y 27 de abril, respectivamente); las consultas subregionales (25 de abril); las mesas redondas ministeriales sobre el compromiso y la respuesta a la inseguridad alimentaria y nutricional en el Cuerno de África y el Sahel (25 de abril) y la aplicación del CAADP (27 de abril).

**k) Declaración del Presidente Independiente del Consejo**

El documento contiene un informe resumido sobre el mandato conferido al Presidente Independiente del Consejo de la FAO.

## **REUNIÓN PLENARIA**

**26-27 de abril de 2012**

**3) Declaración del Director General**

**4) Declaración del Presidente Independiente del Consejo de la FAO**

**5) Declaración del Presidente del 26.º período de sesiones de la Conferencia Regional para África**

En su declaración, el Presidente del 26.º período de sesiones de la Conferencia Regional para África presentará un breve resumen de los resultados de las deliberaciones de la Conferencia de la FAO en su 37.º período de sesiones (Roma, 25 de junio a 2 de julio de 2011) y del Consejo de la FAO en su 140.º período de sesiones (29 de noviembre a 3 de diciembre de 2011) sobre asuntos relacionados con la región de África. El Presidente ofrecerá asimismo información actualizada sobre la aplicación del PIA.

**6) Declaración del Presidente del CFS sobre los resultados del 37.º período de sesiones del CFS e información actualizada sobre la reforma de este Comité**

El Presidente informará en el período de sesiones sobre los resultados del 37.º período de sesiones del CFS y aportará datos actualizados sobre la reforma del Comité. Proporcionará asimismo información actualizada sobre las iniciativas mundiales y regionales y su relación con el CFS, así como sobre la coordinación a escala mundial y el apoyo a procesos nacionales como el mapeo de acciones para la seguridad alimentaria y nutricional en el plano nacional. Durante la Reunión de oficiales superiores se celebrarán consultas sobre los temas mencionados, en relación con el tema 10 del programa.

**7) Establecimiento de prioridades sobre las necesidades de los países y subregiones**

Declaraciones de los delegados y representantes de grupos subregionales en las que se resumirán los resultados de las consultas subregionales celebradas el miércoles 25 de abril de 2012.

**8) Examen y ratificación del informe de la Conferencia**

El proyecto de informe de la Conferencia Regional, preparado, examinado y aprobado en la Reunión de oficiales superiores, será examinado y ratificado. El debate abarcará:

- i) asuntos relacionados con las políticas y la regulación mundiales y regionales;
- ii) asuntos programáticos y presupuestarios;
- iii) otros asuntos.

El proyecto de informe será presentado por el Relator.